



新加坡大型中秋庆典活动举行



美国小朋友演唱中国儿歌



新西兰基督城林肯大学举办中秋晚会



德国朋友争相品尝月饼

编者按:中秋佳节是中华民族的传统节日,也是海外华人华侨的共同节日。如今,随着中外文化交流的日益频繁和深入,不少外国人也开始对中秋节产生了浓厚兴趣。请看本报驻外记者在世界各地发回的相关报道。

同赏中秋月 天涯共此时

新加坡: 总理为庆典活动鸣锣

作为华人华侨的聚居地,中秋节在新加坡具有特殊意义。8月29日至9月13日,新加坡一年一度的大型中秋庆典活动如期举行。据了解,此项活动已经连续举办了4年,旨在渲染中秋喜庆气氛,促进各族和谐共处。

新加坡总理李显龙出席了由新加坡华文报业集团主办的“月圆河畔庆中秋”灯会,并亲自为今年的中秋庆典活动鸣锣开幕。活动举办期间,新加坡观众不但可以每晚到河畔欣赏花灯、观看中国艺术团和当地艺术团带来的精彩歌舞表演,还可以品尝到最地道的亚洲各国美食。

毛里求斯: 非遗展演添彩中秋节

为了让毛里求斯民众感受中秋佳节的喜庆气氛,9月7日至13日,毛里求斯中国文化中心和福建省文化厅在路易港市中心的IBL展厅举办中国福建非物质文化遗产展演活动。绚丽多彩的剪纸、高雅华贵的银器、精细雅致的漆线雕、栩栩如生的软木画以及非遗传承人的现场表演,为中秋庆祝活动增添了浓郁的文化色彩,让前来观看的毛里求斯观众大饱眼福。

展演活动开幕当天,毛里求斯前总统奥夫曼、艺术和文化部部长丘尼、中国驻毛里求斯大使边燕花等嘉宾应邀出席。中毛友人对博饼这一在闽南流传已久的中秋游戏充满好奇,得知游戏

的内容和规则后,大家纷纷拿起骰子试一试运气。伴随着骰子撞击大瓷碗的清脆响声,欢声笑语不断地从人群中传出。

除了前往中国文化中心观看非遗展演,还有不少毛里求斯人在歌声中度过中秋佳节。9月12日,一场别开生面的中秋庆祝晚会在路易港的天主教堂上演。以客家人为主的教民在乐队的伴奏下唱起了关于月亮的歌曲,除了英文、法文歌曲,他们还用客家话演唱了《十五的月亮》、《月亮代表我的心》等。晚会结束后,大家分享自己带来的月饼,互道节日的问候。

奥斯汀: 中国文化影响力提升

9月10日,位于美国得克萨斯州首府奥斯汀的亚美文化中心内洋溢着浓浓的喜庆气氛,一场由不同文化元素组成的中秋庆祝活动正在这里上演。中国驻休斯敦总领馆文化参赞蔡炼应邀出席了活动,并代表总领馆向现场500余名美国观众送上中秋祝福。

亚美文化中心中秋庆祝活动的最大特色是充分调动奥斯汀各亚裔社团广泛参与,把中、日、韩等儒家文化圈内各国共有的中秋习俗吸纳进来一并展示。舞台上,各文艺社团带来了中国功夫、舞龙舞狮、夏威夷舞蹈、日本太鼓等不同风格的节目。观众在活动期间品尝月饼、糯米团等亚洲美食,共同欢度中秋佳节。

相对于休斯敦、达拉斯等得州城市,奥斯汀的华人数量并不很多,但随着近几年中国文化在当地影响力的不断提升,每当中秋、春节等重要中国节日来临,奥斯汀的华人文化机构便积极行动起来,为当地民众奉献精彩的文化大餐。这些活动既在美国弘扬了中华传统文化,也进一步加强了中美两国人民的相互了解和友谊。据亚美文化中心创始人莫黄群英介绍,中秋庆祝活动现已成为文化中心的品牌项目,每年都

会吸引大量美国观众参与其中。

新西兰: 震后月圆人团圆

9月9日,新西兰基督城林肯大学中国学联举办“月圆人团圆”中秋联欢晚会。身在异乡的游子齐聚一堂,共叙对亲人的思念、对祖国的眷恋。中国驻新西兰大使馆教育参赞王胜刚与林肯大学师生、访问学者代表以及坎特伯雷商学院、理工学院的40余名学生共同参加了当晚的联欢。

对基督城的师生们来说,过去8个月的记忆实在刻骨铭心。林肯中国学联主席周志坤动情地说,在经历了2·22大地震和不间断的无数次余震后,师生们依然坚强地生活,勤奋地学习,团结一心,互帮互助,令人深感敬佩。2·22大地震发生后,中国驻新西兰大使馆竭尽全力组织抢救受灾留学生,半年多以来,使馆和新成立的克莱斯特奇奇总领馆的同志们通

过各种方式给予他们援助和鼓励。王胜刚向师生们传达了使馆的中秋祝福,并表示使馆将始终守护在大家身边。身在异国,感受到同胞的关怀,身在他乡,体会到祖国的温暖。大家纷纷表示,今年的月饼格外香,今年的月亮分外圆!

柏林: 中德友人欢聚一堂

柏林中国文化中心自成立以来,就十分注重在春节、中秋节期间举办丰富多彩的活动,不但为海外华人提供了一个寄托思乡之情的场所,也有助于德国朋友了解中国民俗文化和中国人的情感。随着近年来活动的深入开展,无论是农历新年还是八月十五,不少德国朋友喜欢到中国文化中心来欢度佳节。

今年,柏林中国文化中心中秋晚会的邀请函刚刚发出,就有众多德国朋友积极反馈,中秋晚会成为中国文化中心最受欢迎的

活动之一。9月12日,一场小型音乐会拉开了柏林中国文化中心中秋活动的序幕。主持人用德语介绍了中秋节的名称含义、神话传说以及民间习俗等。来自上海的金晓和在柏林学习音乐的林鹤联袂为观众奉献了钢琴伴唱《但愿人长久》等节目,观众无不沉浸在美妙的旋律和深深的思念之中。

9月17日,在柏林郊区的马灿休闲公园,还将举办一场盛况空前的赏月晚会。那里有一座美丽的中国园林,恰好取名“得月园”,还有一座类似石舫的望月楼,正是中秋赏月的绝佳去处。截至目前,报名参加这场活动的中德嘉宾已有近万名。由此可见,中国文化已经悄然走进很多德国人的日常生活。

(本文由本报驻新加坡特约记者丁松,驻毛里求斯特约记者程豪杰、张健勇,驻美国特约记者李乾清,驻新西兰特约记者韩立昕,驻德国特约记者何文波供稿)



毛里求斯观众兴致勃勃地玩起中秋博饼游戏

来来往往

中意传媒界探讨多领域合作

本报讯 近日,“传媒在中意合作中的作用”研讨会在意大利罗马省政府举行。中国驻意大利大使丁伟、罗马省社会政治局局长切基尼、多位意大利主流媒体和当地华文媒体负责人应邀出席了研讨会。

丁伟表示,意大利中国文化年成功举办,两国媒体的合作与宣传有效地推动了中意多领域的交流。他希望中意两国媒体在推动两国间交流与合作中,发挥更为积极的作用。切

基尼说,中意两国是传统友好国家,双方都曾取得过令人骄傲的成就。希望两国媒体继续努力,为推动中意关系和人民相互了解做出新的贡献。

中意两国媒体代表纷纷表示,不同文明间的了解首先要建立在沟通的基础上,而媒体作为相互沟通的桥梁,应发挥积极的推动作用,在推动两国间交流与合作中,发挥更为积极的作用。(小燕)

“黑龙江文化日”巴黎开幕

本报讯 (驻法国特约记者范大喜)9月7日,“黑龙江文化日暨大型图片与版画展”在巴黎欧洲时报文化中心开幕。黑龙江省委常委、宣传部长张效廉率文化代表团来法参加此次活动,中国驻法国大使馆公使衔文化参赞吕军应邀出席了开幕式。

吕军表达了使馆文化处对黑龙江省在法国举办文化活动的支持,并祝愿文化日和展览活动取得圆满成功。张效廉介绍了黑龙江省的文化发展情

况,并将其概括为“开放、包容、多元、融合”的文化特色。当日,欧洲时报与黑龙江报业集团还举行了合作协议签字仪式。

据悉,本次展览共展出摄影及版画作品各50余幅。摄影作品多为风光照片,全面反映了黑龙江省的自然风光、风土人情和特色文化资源。版画则是从黑龙江省美术馆数千件作品中精心挑选出的经典之作,涵盖了黑龙江版画在各个历史时期的代表作品。

布鲁塞尔展出“中国酒文化”

本报讯 近日,由中国文化部中外文化交流中心主办、北京万多吉商贸有限公司承办的“比利时啤酒在中国与中国酒文化”图片展在比利时首都布鲁塞尔大广场拉开帷幕。中国驻比利时大使馆参赞陈小明、布鲁塞尔大区预算、财政和对外关系部部长范拉斯,中比两国啤酒酿造业和进出口商代表及比利时各界友人出席了开幕式。

陈小明表示,中比建交40年来,在政治、经济、文化、教育

等各个领域开展了广泛的交流与合作。“本次展览是一个窗口,通过这个窗口,人们可以更好地了解中国和比利时的啤酒文化,希望今后两国在文化和商贸方面进一步加强沟通与交流。”

作为庆祝中比建交40周年的系列活动之一,“比利时啤酒在中国与中国酒文化”共展出图片37幅。除了图片展以外,两国还将就加强啤酒产业方面的合作举办专题研讨会等。(刘传)

北京国际美术双年展在越南推介

本报讯 (驻越南特约记者章翊)为向越南美术界更好地宣传2012北京国际美术双年展,9月9日,中国驻越南大使馆、越南美协、越中文化交流中心联合举办推介会。中国驻越南使馆文化参赞刘三振、越南美协主席陈庆章和30多位来自越南美协及其分会的代表出席了推介会。

在推介会上,越中文化交流中心副主任、原越南国家图书馆馆长范世康用越语全文宣

读了2012北京国际美术双年展的章程。刘三振就如何申报作品参展等问题进行了现场解答。本次推介会取得了圆满成功,与会的越南艺术家们纷纷表示出积极的参展意向。

北京国际美术双年展由中国文学艺术界联合会、北京市人民政府、中国美术家协会联合主办,旨在将北京发展成果代表发展中国美术水平、代表东方美术特色的一个世界美术中心。

海外传真

9月6日,经过整整一年筹划,展期长达6个月的“粉墨登场——中国京剧艺术展”在刚刚维修一新的瑞士巴塞尔文化博物馆拉开帷幕。巴塞尔城市半州州长Guy Moriny、梅兰芳纪念馆馆长秦华生、学术委员会常务副主任吴开英,以及瑞士文化艺术界人士共1200余人

中国京剧艺术展瑞士展陈六个月

吴敏之

应邀出席了开幕式。

巴塞尔毗邻德、法两国,是瑞士的第三大城市。巴塞尔文化博物馆历史悠久、馆藏丰富,现共有藏品30余万件。为了使维修后的博物馆以一个崭新面貌亮相,博物馆于一年前就着手筹划重新开馆的特别展览项目,最终,“粉墨登场——中国京剧艺术展”被确定为入选方案。据策展人卡尔森·金介绍,随着中国文化影响力的日益扩大,国粹京剧越来越受到西方观众的欢迎,用“粉墨登场”作为展览主题,不仅形象生动,而且包含博物馆重新开

馆的寓意。

“粉墨登场——中国京剧艺术展”由3部分内容构成,包括:梅兰芳先生的戏衣、头饰、演出合同、演出戏单、历史照片等,上海京剧院部分传统剧目的演出录像以及中国当代油画家有关京剧题材的绘画作品。展览针对西方观众的欣赏习惯和接受程度,聚焦他们熟悉的京剧代表人物,选用新奇、好看

生活多年的女士动情地说:“京剧艺术展让我们感受到浓浓的乡情,这是让人终生难忘的最幸福、最快乐的时刻。”最令人感动的是一位从事京剧研究的香港观众,几乎所有梅兰芳的剧照、戏衣、绘画他都看过,但唯独没见过梅兰芳收藏的《同光十三绝》原作。当从朋友那里得知此次展览将展出《同光十三绝》真迹时,他毅然改变既定行程专门赶来观看。“太棒了!终生难忘!”他激动地说道。

“粉墨登场——中国京剧艺术展”得到了中国驻瑞士大使馆的大力支持。使馆文化处一等秘书刘忠泽表示,梅兰芳纪念馆与巴塞尔文化博物馆探索了一种文化交流与合作的新模式,很有意义,值得借鉴。展览开幕后引发的热烈反响让巴塞尔文化博物馆馆长Anna Schmid兴奋不已,她主动与梅兰芳纪念馆方面联系,商谈继续合作的相关问题。据了解,本次展览将持续展出6个月,于2012年2月闭幕。

生活多年的女士动情地说:“京剧艺术展让我们感受到浓浓的乡情,这是让人终生难忘的最幸福、最快乐的时刻。”最令人感动的是一位从事京剧研究的香港观众,几乎所有梅兰芳的剧照、戏衣、绘画他都看过,但唯独没见过梅兰芳收藏的《同光十三绝》原作。当从朋友那里得知此次展览将展出《同光十三绝》真迹时,他毅然改变既定行程专门赶来观看。“太棒了!终生难忘!”他激动地说道。

“粉墨登场——中国京剧艺术展”得到了中国驻瑞士大使馆的大力支持。使馆文化处一等秘书刘忠泽表示,梅兰芳纪念馆与巴塞尔文化博物馆探索了一种文化交流与合作的新模式,很有意义,值得借鉴。展览开幕后引发的热烈反响让巴塞尔文化博物馆馆长Anna Schmid兴奋不已,她主动与梅兰芳纪念馆方面联系,商谈继续合作的相关问题。据了解,本次展览将持续展出6个月,于2012年2月闭幕。

许多华人参观展览后,心情显得格外激动。一位在当地

精彩视窗

“2011中国文化聚焦”走进东非

杨柱周 张寅文/图

作为“2011中国文化聚焦”的重要活动之一,“风从敦煌来”——中国甘肃艺术团近日在肯尼亚和厄立特里亚进行访问演出。9月8日,艺术团在肯尼亚内罗毕大学礼堂举行了此次非洲之行的首场演出。中国驻肯尼亚大使刘光源和多位中资机构及华人华侨代表观看了演出。

舞蹈《鼓舞陇原》拉开了当晚演出的帷幕,气势如虹的太平鼓表现了热情好客的甘肃人民对肯尼亚人民的亲切问候;随后,《千手观音》、《琵琶舞》等以敦煌为题材的舞蹈引来了观众的热烈掌声;由中国演员和内罗毕大学孔子学院学生用斯瓦希里语共同演唱的肯尼亚民歌将整场晚会推向高潮,欢快的节奏,轻盈的舞步,让中肯两国青年的心贴得更近……已经学习了一年汉语的齐夕对演出赞不绝口,她兴奋地说:“艺术团的演出太精彩了!我非常喜欢中国文化,我一定要去中国、去甘肃学习,亲身体会中国灿烂悠久的文化!”

在肯尼亚成功演出后,艺术团马不停蹄地赶赴本次访问的第

二站——厄立特里亚。由于临近厄立特里亚的新年,漫步于首都阿斯马拉的街头,处处可以感受到浓浓的节日氛围。9月11日,艺术团在阿斯马拉著名的罗马剧院演出,为厄立特里亚人民送去了中国人民的美好新年祝福。厄立特里亚国家选举委员会主席拉马丹、总统办公厅主任耶玛尼以及多国驻厄外使节、中资机构代表等观看了当晚的演出。

舞蹈《中国风》、《康定情歌》、《碧螺孔雀》、《琵琶舞》、《鼓舞陇原》等不仅展示了中国多民族的文化元素,更表现了以黄河文化、敦煌文化为特色的甘肃文化;此外,厄立特里亚小朋友演唱的中国歌曲《我们的祖国是花园》和中国驻厄大使夫人姜向青与歌手董康一起演唱的当地民歌《萨芭》,赢得了现场

观众长时间的热烈掌声。

中国驻厄立特里亚大使李连生在演出结束后表示,艺术团为厄立特里亚人民奉献了一台非常精彩的节目,充分体现了中国人民对厄立特里亚人民的深厚情谊。相信这场演出将给厄立特里亚观众留下深刻的印象,对两国相互交流、友好合作起到巨大的推动作用。

为贯彻落实中非合作论坛第四届部长级会议精神,兑现《中非

合作论坛——沙姆伊赫行动计划(2010—2012年)》中有关承诺,中国甘肃艺术团赴肯尼亚、厄立特里亚、南非三国访问演出。据艺术团团长、甘肃省文化厅副厅长王兰玲介绍,艺术团此次为非洲观众精心准备了富有中国特色和甘肃特点的舞蹈、民乐、杂技、魔术、独唱等精彩节目,并将首次应邀参加约翰内斯堡国际艺术节。此外,访问期间还将举办文化交流、参观学习等活动。



甘肃艺术团表演舞蹈《中国风》